

Termék neve: PEN OIL|FPS  
Ref. sz.: BDS000598\_15\_20111011

Felülvizsgálat dátuma: 11.10.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB10860

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

**PEN OIL FPS**  
Aeroszol

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Kenőanyagok

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**CRC Industries Europe bvba**  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Leányvállalatok		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Nyitvatartási időben)  
**Magyarország:** +36 80 20 11 99 Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) Nagyvárad tér 2, 1096 Budapest

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A 67/548/EGK vagy az 1999/45/EK irányzatnak megfelelő osztályozás:

**Egészség:** R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.  
**Fizikai:** FOKOZOTTAN TŰZVESZÉLYES



**Termék neve:** PEN OIL|FPS  
**Ref. sz.:** BDS000598\_15\_20111011

**Felülvizsgálat dátuma:** 11.10.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB10860

**Környezet:** Nem besorolt

**2.2. Címkézési elemek**

**Figyelmeztető jelzés(ek):** FOKOZOTTAN TŰZVESZÉLYES



**Kockázati felhívás(ok):** R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.  
**Biztonsági felhívás(ok):** S2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
 S23: A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni.  
 S24: A bőrrel való érintkezés kerülendő.  
 S51: Csak jól szellőztetett helyen használható.

**Az aeroszol adagolókra vonatkozó 75/324/EK irányelvnek megfelelő különleges címkeelemek**  
 A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kiténni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos! Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra permetezni.

**Egyéb különleges címkeelemek:** Az aspirációs veszély alapján ártalmasként osztályozott készítményeket nem kell az R 65 mondattal ártalmasként címkézni, amennyiben aeroszolos palackokban vagy zárt szórófejjel ellátott palackokban hozzák forgalomba őket. (67/548/EGK 9.4 VI. MELLÉKLET)

**2.3. Egyéb veszélyek**

Nincs

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

**3.1. Anyagok**

Nem alkalmazható.

**3.2. Keverékek**

Veszélyes összetevő	CAS-szám	EC-nr	w/w %	jel	R-mondatok*	Megj.
Hydrocarbons, C3-4-rich, petroleum distillate Petroleumgas (1,3-butadiene < 0.1%)	68512-91-4	270-990-9	50-75	F+	12	K
Szénhidrogének, C11-C13, n-alkánok, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás	-	920-901-0	25-50	Xn	65-66	
white mineral oil (petroleum)	8042-47-5	232-455-8	10-25			B

**Megj. értelmezése**  
 B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa  
 K : carcinogén besorolás nem vonatkozik rá, 0.1 tömeg%-nál kisebb arányban tartalmaz 1,3-butadiént (Einecs-szám: 203-450-8)

Veszélyes összetevő	Regisztrációs szám	CAS-szám	EC-nr	w/w %	Veszélyességi osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Megj.
Szénhidrogének, C11-C13, n-alkánok, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás	01-2119456810-40	-	920-901-0	25-50	Asp. Tox. 1	H304	

(\*Figyelmeztetések magyarázata: ld. 16. Fejezet)



**Termék neve:** PEN OIL|FPS  
**Ref. sz.:** BDS000598\_15\_20111011

**Felülvizsgálat dátuma:** 11.10.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB10860

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

<b>Ha szembe kerül:</b>	Ha szemmel érintkezik az anyag, azonnal öblítse bő vízzel Forduljon orvoshoz, ha az irritáció nem múlik
<b>Ha bőrrel érintkezik:</b>	Vízzel és szappannal meg kell mosni. Forduljon orvoshoz, ha az irritáció nem akar elmúlni
<b>Belélegzéskor:</b>	Menjen friss levegőre, tartsa magát melegen és pihenjen. Forduljon orvoshoz, ha furcsaságot érez
<b>Lenyeléskor:</b>	Lenyelés nem valószínű, hogy előfordul Lenyelés esetén tilos hánytatni a beteget, mert az aspirációval a tüdőbe juthat. Ha aspiráció jelentkezik, azonnal forduljon orvoshoz

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

<b>Belélegzéskor:</b>	Az oldószer gőzének nagy mértékű belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
<b>Lenyeléskor:</b>	A lenyelt termék kihányása után aspirációval a tüdőbe juthat. Az oldószerek kémiai tüdőgyulladást okozhatnak. Tünetek: torokgyulladás, hasfájás, hányinger, hányás
<b>Bőrrel való érintkezéskor:</b>	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom
<b>Szembejutáskor:</b>	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

<b>Általános tanács:</b>	Rosszullét esetén, forduljon orvoshoz (ha lehetséges mutassa meg a címkét Ha a tünetek nem múlnak, forduljon orvoshoz.
--------------------------	---

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

hab, karbondioxid vagy száraz oltóanyag

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az aeroszol 50°C feletti hőmérsékleten felrobbanhat  
 Veszélyes bomlástermékek keletkeznek  
 CO,CO2

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha az edényt tűz érte, hűtse le vízzel.  
 Tűz esetén nem szabad a füstöt belélegezni



Termék neve: PEN OIL|FPS  
Ref. sz.: BDS000598\_15\_20111011

Felülvizsgálat dátuma: 11.10.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB10860

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Zárjon ki minden gyulladásra alkalmas forrást  
Biztosítsa a megfelelő szellőzést  
Megfelelő védőruházatot és kesztyűt kell viselni.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Előzze meg, hogy csatornába vagy folyóba menjen

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömléskor használjon megfelelő semlegesítő anyagot

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információt a 8-as bekezdésben talál

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó  
Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell  
A készüléket földelni kell  
Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító/.../berendezés használandó.  
Szikramentes eszközök használandók.  
Az aeroszolt vagy gőzt nem szabad belélegezni.  
Biztosítsa a megfelelő szellőzést  
Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
Alaposan mossa le használat után  
Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Aeroszol tartály: védje a napfénytől és ne tegye ki 50°C-ot meghaladó hőmérsékletnek.  
Gyermekek kezébe nem kerülhet.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Kenőanyagok

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek



**Termék neve:** PEN OIL|FPS  
**Ref. sz.:** BDS000598\_15\_20111011

**Felülvizsgálat dátuma:** 11.10.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB10860

**Expozíciós határértékek:**

információ nem áll rendelkezésre

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

<b>Ellenőrzési eljárások:</b>	Biztosítsa a megfelelő szellőzést Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
<b>Egyéni védelem:</b>	Használat során tegyen óvintézkedéseket a bőrrel és szemmel való érintkezés elkerülése érdekében. Biztosítsa a megfelelő szellőzést
<b>belégzéskor:</b>	Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. Szerves gáz vagy gőz szűrőbetéttel felszerelt szűrővel ellátott légzőkészülék (A vagy AX típus)
<b>kézzel és bőrrel való érintkezéskor:</b>	Megfelelő védőkesztyűt kell viselni (nitril)
<b>szembejutáskor:</b>	Védőszemüveget kell viselni.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

<b>Megjelenési forma: fizikai állapot:</b>	Propán/bután hajtógázas folyadék.
<b>szín:</b>	Színtelen.
<b>szag:</b>	Jellegzetes szag.
<b>pH érték:</b>	Nem alkalmazható.
<b>Forrási pont/skála:</b>	Nem elérhető.
<b>Gyulladás pont:</b>	< 0 °C
<b>Párolgási sebesség:</b>	Nem alkalmazható.
<b>Robbanási határok: felső robbanási határ:</b>	Nem elérhető.
<b>alsó robbanási határ:</b>	Nem elérhető.
<b>Gőznyomás:</b>	Nem elérhető.
<b>Relatív sűrűség:</b>	0.800 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
<b>Vízben való oldhatóság:</b>	Vízben nem oldódó
<b>Öngyulladás:</b>	> 200 °C
<b>Viszkozitás:</b>	Nem alkalmazható.

**9.2. Egyéb információk**

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

**10.1. Reakciókészség**



**Termék neve:** PEN OIL|FPS  
**Ref. sz.:** BDS000598\_15\_20111011

**Felülvizsgálat dátuma:** 11.10.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB10860

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

### 10.2. Kémiai stabilitás

Stabil

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hőhatástól óvja

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

CO,CO2

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

<b>Belégzéskor:</b>	Az oldószeres gőzök belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
<b>Lenyeléskor:</b>	A lenyelt termék kihányása után aspirációval a tüdőbe juthat. Az oldószerek kémiai tüdőgyulladást okozhatnak.
<b>Bőrrel való érintkezéskor:</b>	Hosszan tartó bőrrel való érintkezés esetén zsirtalanítja a bőrt, irritációhoz vezet és bizonyos esetekben bőrgyulladás is kialakulhat
<b>Szembejutáskor:</b>	Irritációt okozhat.

#### Toxikológiai adatok:

információ nem áll rendelkezésre

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Nem besorolt

#### Ökotoxikológiai adat:



Termék neve: PEN OIL|FPS  
Ref. sz.: BDS000598\_15\_20111011

Felülvizsgálat dátuma: 11.10.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB10860

információ nem áll rendelkezésre

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Nincs elérhető kísérleti adat

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Nincs elérhető kísérleti adat

**12.4. A talajban való mobilitás**

Vízben nem oldódó

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Nincs elérhető adat

**12.6. Egyéb káros hatások****13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek****Készítmény hulladékai**

Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Csatornába, vagy a környezetbe juttatni nem szabad. Az anyagot a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.

**Szennyezett csomagolóanyag:** Az ártalmatlanításnak a helyi, megyei és országos törvénykezéseknek meg kell felelnie

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****14.1. UN-szám**

UN-szám: 1950

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

Megfelelő szállítási elnevezés AEROSZOL, tűzveszélyes

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

Osztály: 2.1  
ADR/RID - Osztályozási kód: 5F

**14.4. Csomagolási csoport**

Termék neve: PEN OIL|FPS  
Ref. sz.: BDS000598\_15\_20111011

Felülvizsgálat dátuma: 11.10.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB10860

Csomagolási osztály: nem alkalmazandó

#### 14.5. Környezeti veszélyek

ADR/RID - Környezetre veszélyes: Nem  
IMDG - Tengerek szennyezését okozó anyagok: No  
IATA/ICAO - Környezetre veszélyes: Nem

#### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

ADR/RID - Alagút korlátozási kód: (D)  
IMDG - Ems: F-D, S-U  
IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO: 203

#### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható.

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A Biztonsági adatlap eleget tesz a jelenleg hatályos európai követelményeknek  
A készítmény besorolása az aeroszolos flakonokra vonatkozó 75/324/EGK rendelet 2013/10/EU, 2008/47/EK direktívája alapján történt.  
99/45/EK irányelv  
1907/2006/EK (REACH) rendelet  
Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről. Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról. Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól. Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

információ nem áll rendelkezésre



**Termék neve:** PEN OIL|FPS  
**Ref. sz.:** BDS000598\_15\_20111011

**Felülvizsgálat dátuma:** 11.10.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB10860

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

\*Kockázati felhívások  
magyarázata:

R12: Fokozottan tűzveszélyes.

R65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása)  
esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

\*Figyelmeztető mondat

H304 : Prarijus ir patekus ? kv?pavimo takus, gali sukelti mirt?.

Ezt a terméket a helyes ipari higiéniai gyakorlatoknak és mindenféle jogi előírásnak megfelelően kell tárolni, kezelni és használni. Az itt közölt információk a jelenlegi tudásunkon alapulnak és termékeinket a biztonsági szempontok figyelembe vételével írják le. Ez nem garantál semmiféle különleges tulajdonságot. A tanulmányok, a kutatás és az egészségügyi, biztonsági, valamint környezetvédelmi kockázatok céljaira történő jogos felhasználást kivéve, az alábbi dokumentumnak egyik részét sem szabad a CRC írásbeli engedélye nélkül bármiféle eljárással reprodukálni.

